Streda 6. júla 2011

PRÍLOHA

Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o tabuľkách zhody

Dohoda o návrhu smernice o cezhraničnej výmene informácií o deliktoch na úseku bezpečnosti cestnej premávky, ktorá bola dosiahnutá medzi Európskym parlamentom a Radou v trialógu z 20. júna 2011, nepredurčuje výsledok prebiehajúcich medziinštitucionálnych diskusií o tabuľkách zhody.

Vyhlásenie Komisie o tabuľkách zhody

Komisia pripomína svoj záväzok zabezpečiť, aby členské štáty vytvorili tabuľky zhody medzi transpozičnými opatreniami, ktoré prijmú, a smernicou EÚ a aby ich predložili Komisii v priebehu transpozície právnych predpisov EÚ, a to v záujme občanov, lepšej tvorby práva a zvýšenia právnej transparentnosti a s cieľom pomôcť pri skúmaní súladu vnútroštátnych predpisov s ustanoveniami predpisov EÚ.

Komisia ľutuje nedostatok podpory pre ustanovenie zahrnuté v návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa zjednodušuje cezhraničné presadzovanie pravidiel v oblasti bezpečnosti cestnej premávky, ktorého cieľom bolo zaviesť povinné vypracovanie tabuliek zhody.

V záujme kompromisu a s cieľom zabezpečiť bezodkladné prijatie tohto návrhu môže Komisia súhlasiť s nahradením ustanovenia o povinných tabuľkách zhody uvedeného v texte príslušným odôvodnením, v ktorom sa členské štáty nabádajú, aby takúto prax zaviedli.

Pozícia, ktorú Komisia v súvislosti s týmto spisom prijala, sa však nesmie považovať za precedens. Komisia bude pokračovať vo svojom úsilí, aby spoločne s Európskym parlamentom a Radou našla vhodné riešenie tejto horizontálnej inštitucionálnej otázky.

Vyhlásenie Komisie o usmerneniach v oblasti bezpečnosti cestnej premávky

Komisia preskúma potrebu vypracovať usmernenia na úrovni EÚ s cieľom zabezpečiť väčší súlad v presadzovaní pravidiel cestnej premávky medzi členskými štátmi, a to prostredníctvom porovnateľných metód, postupov, noriem a početnosti kontrol, najmä v súvislosti s prekračovaním rýchlosti, jazdou pod vplyvom alkoholu, nepoužitím bezpečnostného pásu a nezastavením na červený svetelný signál na semafore.

Finančný rámec na roky 2007 – 2013 ***

P7_TA(2011)0326

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 6. júla 2011 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013 (16973/3/2010 – C7-0024/2011 – 2010/0048(APP))

(2013/C 33 E/42)

(Mimoriadny legislatívny postup – súhlas)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh nariadenia Rady (16973/3/2010),

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení [1],

[1] Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

— so zreteľom na žiadosť o udelenie súhlasu, ktorú Rada predložila v súlade s článkom 312 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (C7-0024/2011),

— so zreteľom na otázky na ústne zodpovedanie predložené v mene jeho Výboru pre rozpočet Rade (O-0074/2010 – B7-0310/2010) a Komisii (O-0075/2010 – B7-0311/2010) z 20. mája 2010 a na rozpravu v pléne z 15. júna 2010,

— so zreteľom na svoje uznesenie z 22. septembra 2010 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013 ([1]),

— so zreteľom na článok 75 a článok 81 ods. 1 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na odporúčanie Výboru pre rozpočet (A7-0253/2011),

A. keďže platný právny nástroj stanovujúci viacročný finančný rámec treba po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy zmeniť a doplniť,

B. keďže všetky tri inštitúcie sa k tejto požiadavke postavili takto:

— Komisia predložila takzvaný „lisabonský balík“, ktorého súčasťou je návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013, návrh medziinštitucionálnej dohody o spolupráci v oblasti rozpočtu a návrh na zmenu a doplnenie nariadenia o rozpočtových pravidlách,

— Rada zostavila návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013,

— Európsky parlament predložil otázky na ústne zodpovedanie, prijal uznesenie a snažil sa o diskusiu o lisabonskom balíku s ostatnými inštitúciami počas trialógov v rámci rozpočtového postupu na rok 2011,

C. keďže Európsky parlament sa domnieva, že súčasná medziinštitucionálna dohoda o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení platí až do nadobudnutia účinnosti nového nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec, s výnimkou ustanovení, ktoré sa stali obsoletnými nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy,

D. keďže napriek úsiliu belgického a maďarského predsedníctva Rada nepreukázala ochotu začať rokovania o lisabonskom balíku, ako sa ustanovuje v článku 312 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

E. keďže zníženie úrovne flexibility vo viacročnom finančnom rámci navrhnuté Radou by obmedzilo právomoci a výsady Európskeho parlamentu v porovnaní s tými, ktoré má v súčasnosti,

F. keďže zámerom Lisabonskej zmluvy nebolo obmedzenie výsad Európskeho parlamentu a Európsky parlament nie je pripravený takéto obmedzenie akceptovať,

1. neudeľuje súhlas s návrhom nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2007 – 2013;

2. poveruje svojho predsedu, aby vyhlásil legislatívny postup za ukončený a aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

([1]) Prijaté texty, P7_TA(2010)0328.